

Presentación del libro 'Las lenguas en Cataluña. El debate sobre la inmersión lingüística', de Carlos Carrera Ortiz.

Intervención de Aurelio Garnica Díez en el acto de presentación del libro

En primer lugar, quiero agradecer a Carlos que me haya dado la oportunidad de participar en la presentación de su libro.

Somos viejos amigos, nuestra amistad comienza en la Facultad de Derecho, somos de la promoción 1970-1975. Amistad mantenida a lo largo de los años y ahora, ya jubilados, incrementada manteniendo una tertulia con nuestro compañero y amigo Paco Barroso. En la misma el tema de Cataluña ha estado presente en muchas ocasiones. **Esta presentación/valoración del libro de Carlos está hecha desde la complicidad de esa amistad.**

Además tengo otra complicidad. Tengo dos nietas catalanas y el catalán es su lengua materna junto al castellano. Por eso también me alegra mucho que mi amigo Carlos haya escrito este libro. Viven en Barcelona. Mi hija Marta está casada con un catalán con “8 apellidos catalanes”. Buscan que sus hijas sean bilingües. Para ello hablan en castellano en la casa, si bien, el padre con sus hijas, habla siempre en catalán. En la escuela pública a la que asisten la lengua vehicular es el catalán. Es una situación bastante habitual, yo tengo varios amigos que están en esa misma situación. Carlos entrevistó a mi hija y su experiencia se recoge en la entrevista once de su libro.

En segundo lugar, diré que Carlos no tiene ninguna vinculación directa con Cataluña. Comparte con muchos de nosotros y nosotras vinculaciones indirectas.

¿Pero, por qué ha escrito Carlos este libro? No tenía ninguna vinculación **directa** con Cataluña, ahora sí la tiene y con todos los honores. Pero sí tenía vinculaciones **indirectas**.

* Una primera vinculación indirecta, es la importante emigración de andaluces a Cataluña de las décadas de los 50, 60 y 70 del siglo pasado. En 1970 superaban los 840.000 andaluces; con los hijos nacidos allí alcanzaba el millón. Paco Candel en 1964 publicó su libro “Els altres catalans”. José María Osuna, en 1973, publicó su libro “La novena provincia andaluza”. A menudo, en nuestras visitas a Barcelona, en más de una tienda, nos encontramos con descendientes de esos andaluces.

* La otra vinculación indirecta de Carlos es por la admiración que, en nuestra juventud, sentíamos hacia Cataluña, en los ambientes progresistas y de izquierdas. Cataluña era una lanza de modernidad, de europeísmo, de apertura.

*** ... y surge la “cuestión catalana” y la conmoción del “procès”.**

Para muchos de nosotros fue una conmoción, se nos tambaleaba nuestra admiración por Cataluña. Como no recordar al presidente de nuestra ADD, Plácido Fernández Viagas y su enorme preocupación por este tema. **Este libro es fruto del “procès”.**

En **marzo de 2016** Carlos Carrera publica el artículo **«Autonomías, federalismo, autodeterminación»**.

En ese artículo Carlos **comenta el libro “Nacionalidades y nacionalismo en España. Autonomías, federalismo, autodeterminación” de Jordi Solé Tura** (ponente de la Constitución y miembro del PSUC), editado por Alianza Editorial en 1985.

Esto le permite analizar la problemática planteada en Cataluña en esos momentos: las tres alternativas que dan título al libro; la deriva independentista del nacionalismo moderado catalán y su incidencia en la gobernabilidad y también se enfrenta al derecho a decidir y el derecho a la autodeterminación.

En septiembre de 2017 Carlos publica un nuevo artículo **«Autonomías y autodeterminación. El proceso soberanista en un callejón sin salida»**. En este artículo el autor intenta dar respuesta a la pregunta ¿Cómo hemos llegado hasta aquí en el conflicto de Cataluña? Se estaba a las puertas del ilegal referéndum de autodeterminación, celebrado el 1-10-2017 pese a la prohibición del Tribunal Constitucional.

Para ello, Carlos analiza la reforma del Estatuto de autonomía de Cataluña (2005-2006), el recurso de inconstitucionalidad interpuesto contra el mismo y la Sentencia del Tribunal Constitucional 31/2010, y describe las reacciones y acontecimientos posteriores a dicha Sentencia desde 2010 a 2015. Aquí Carlos ya se encuentra con la cuestión de la lengua y seguro que ya vislumbró su importancia.

La idea de Carlos era escribir un tercer artículo sobre el tema «Cataluña como nación». Al profundizar en el tema descubre que la lengua es un elemento clave y esencial (un pueblo, una lengua). Y ha acabado escribiendo el libro “Las lenguas en Cataluña”. Por eso este libro es fruto del “procès” ...y del meritorio trabajo y tesón de Carlos.

Carlos no solo escribió el libro, también descubrió la lengua catalana y la estudió. Ahora habla, lee y disfruta con la lengua y la cultura catalana. Carlos ya tiene, por derecho propio, una vinculación directa con Cataluña.

En tercer lugar el libro de Carlos, no podía ser de otra manera siendo Carlos su autor, es una enciclopedia sobre la problemática de las lenguas en Cataluña y sobre el conflicto lingüístico.

* **En su primera parte, El conflicto lingüístico**, el libro aclara algunos conceptos fundamentales (monolingüismo, bilingüismo y plurilingüismo). A continuación analiza el proceso de normalización e inmersión lingüística que se ha venido realizando en Cataluña. Analiza las medidas tomadas al inicio de la democracia y la evolución de la normalización e inmersión lingüística a lo largo de la democracia. Como jurista hace un análisis de las sucesivas normas y las controversias tenidas, con especial atención a las normas que regulan esas cuestiones en la educación y en los centros escolares.

* **En su segunda parte** encontramos las once **entrevistas** realizadas a expertos lingüistas, filólogos, escritores, periodistas... que nos permiten ver la complejidad del tema. Las preguntas que hace Carlos tocan todas las cuestiones relevantes y en diversos momentos son incisivas. Nos permiten apreciar las coincidencias, consensos y posturas mayoritarias existentes sobre determinadas cuestiones y también las diferencias y distintas visiones, a menudo contradictorias, existentes. Creo que son una muy buena aportación y seguro que disfrutaréis leyéndolas.

* **En la tercera parte** encontraremos los Anexos con datos estadísticos, comentarios a informes, artículos...que nos permiten ampliar la información en la medida que nos interese.

* Por último **Carlos saca sus conclusiones** y las expone al final del libro.

Incluso **el formato digital del libro nos permite enlazar con muchos de los informes y artículos citados**. Por ello, más que un libro nos encontramos con una “enciclopedia” de las lenguas en Cataluña.

Tenemos un libro bien estructurado, a la vez que dinámico y variado. Permite realizar diferentes lecturas del mismo. Nos permite ampliar en los temas que nos interesen más.

Para finalizar diré que es un libro necesario y un libro a contracorriente.

Irene Vallejo en El País del 19/09/2025 publicó su artículo “Los dientes del odio” donde señala que **hoy en día vende la furia, el odio**. En el mismo dice: que “...tal vez el único antídoto sea escuchar: puedes elegir ejercitar o el odio o el oído”

Carlos en la página 8 del libro dice: *“he tratado, ante todo, de escuchar y exponer sin prejuicios cómo se vive el tema en Cataluña ... para que podamos sacar nuestras propias conclusiones”*.

En el libro de Carlos no encontraremos ni lemas, ni eslóganes, ni declaraciones duras y expeditivas que confirmen y enardecen nuestras convicciones. Encontraremos datos, análisis, ideas y argumentos que nos interpelarán y nos harán reflexionar.

Un entrevistado, Toni Rumbau, afirma que **“Las lenguas son para buscar la convivencia, para juntar, no para separar. Y más en una sociedad que es mixta.”** Carlos, en esa misma línea, en la página 192, nos anima a valorar *“...la riqueza personal e intelectual que supone abrirse a una lengua y una cultura distinta”*

Yo quiero terminar felicitando a Carlos por su libro, porque es un muy buen ejemplo de ESCUCHAR, de ejercitar el oído, y de desterrar el odio, como anima a practicar Irene Vallejo. Por eso su libro es muy necesario.

13 de enero de 2026